

P E D O M A N

PENULISAN SKRIPSI



FAKULTAS HUMANIORA
Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang

Jl. Gajayana 50 Dinoyo Malang Jawa Timur Indonesia
www.humaniora.uin-malang.ac.id

Kata Pengantar

Bismillahirrahmanirrahim

Assalamu 'alaikum wa Rahmatullahi wa Barakatuh

Kami bersyukur kepada Allah SWT atas selesainya penyusunan buku “Pedoman Penulisan Skripsi” bagi mahasiswa Fakultas Humaniora Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang tahun 2018. Shalawat dan salam semoga terlimpahkan kepada Nabi Muhammad SAW.

Pedoman ini merupakan petunjuk teknis penulisan skripsi bagi mahasiswa Fakultas Humaniora Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Tentunya, naskah pedoman penulisan skripsi ini telah dikaji secara mendalam, walaupun tidak lepas dari kekurangan.

Ucapan terima kasih kami sampaikan kepada tim penyusun dan pihak-pihak yang telah membantu terselesaikannya pedoman ini. Semoga upaya dan kerja keras mereka diterima Allah SWT sebagai amal jariyah, dan mudah-mudahan pedoman ini dapat bermanfaat bagi mahasiswa dalam proses penulisan skripsi.

Wassalamu 'alaikum wa Rahmatullahi wa Barakatuh

Malang, 10 Juni 2018
a.n. Dekan,
Wakil Dekan Bidang Akademik



Dr. M. Faisol, M. Ag
NIP 19741101 200312 1 004

**SURAT KEPUTUSAN DEKAN FAKULTAS HUMANIORA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
Nomor :B-465/FHm/KP.01.4/06/2018**

Tentang

**PEDOMAN PENULISAN SKRIPSI
FAKULTAS HUMANIORA TAHUN 2018**

- Menimbang** : 1. bahwa guna ketertiban dan kelancaran proses penulisan skripsi mahasiswa Fakultas Humaniora, maka perlu disusun pedoman penulisan skripsi;
2. bahwa guna membantu mahasiswa dalam menyelesaikan studinya, perlu disusun pedoman penulisan skripsi.
- Mengingat** : 1. Undang-undang Nomor 20 tahun 2003 tentang Sistem Pendidikan Nasional;
2. Peraturan Pemerintah Nomor 19 tahun 2005 tentang Standar Nasional Pendidikan;
3. Keputusan Menteri Agama Nomor 65 tahun 2009 tentang perubahan nama UIN Malang menjadi UIN Maulana Malik Ibrahim Malang;
4. Keputusan Rektor UIN Maulana Malik Ibrahim Malang Nomor: Un.3/PP.01.2/1681/2017 tentang Pedoman Pendidikan Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang;
5. Keputusan rapat Pimpinan Fakultas Humaniora tanggal 6 Juni 2018.

MEMUTUSKAN:

- Menetapkan** : Surat Keputusan Dekan Fakultas Humaniora tentang Pedoman Penulisan Skripsi tahun 2018.
- Pertama** : Semua unsur pimpinan dan dosen dalam memberikan bimbingan dan arahan terhadap mahasiswa harus berpedoman pada pedoman penulisan skripsi tahun 2018;
- Kedua** : Segala peraturan dan petunjuk teknis penulisan skripsi yang tidak sesuai dengan pedoman penulisan skripsi tahun 2018 dinyatakan tidak berlaku;
- Ketiga** : Hal-hal yang belum diatur dalam keputusan ini, akan diatur lebih lanjut dengan keputusan lain;
- Keempat** : Keputusan ini berlaku sejak saat penetapannya dan apabila dikemudian hari terdapat kekeliruan akan dibetulkan sebagaimana mestinya.

ditetapkan : di Malang
pada Tanggal : 7 Juni 2018

Dekan,



Daftar Isi

| | |
|---|------|
| KATA PENGANTAR | iii |
| SK PEDOMAN PENULISAN SKRIPSI | v |
| DAFTAR ISI..... | vii |
| DAFTAR LAMPIRAN | viii |
| BAB I KETENTUAN UMUM..... | 1 |
| A. PENGERTIAN..... | 1 |
| B. TEMA DAN OBJEK PENULISAN SKRIPSI..... | 1 |
| BAB II ORGANISASI PENULISAN PROPOSAL SKRIPSI | 3 |
| A. SAMPUL PROPOSAL..... | 3 |
| B. ISI PROPOSAL | 3 |
| C. LAMPIRAN | 4 |
| BAB III ORGANISASI PENULISAN SKRIPSI | 5 |
| A. BAGIAN AWAL SKRIPSI..... | 5 |
| B. BAGIAN UTAMA SKRIPSI | 7 |
| C. BAGIAN AKHIR SKRIPSI | 7 |
| BAB IV TEKNIK PENULISAN SKRIPSI..... | 9 |
| A. KETENTUAN TEKNIS..... | 9 |
| B. TEKNIS PENULISAN KUTIPAN, RUJUKAN, DAN DAFTAR PUSTAKA..... | 12 |
| C. DAFTAR PUSTAKA DAN TEKNIK PENULISANNYA..... | 19 |
| DAFTAR ISTILAH..... | 27 |
| LAMPIRAN | 31 |
| DAFTAR PUSTAKA..... | 61 |

Daftar Lampiran

| | |
|--|----|
| Lampiran 1a : Contoh Sampul Proposal Skripsi Bahasa Arab..... | 33 |
| Lampiran 1b: Contoh Sampul Proposal Skripsi Bahasa Inggris | 34 |
| Lampiran2a: Contoh Sampul Luar Skripsi Bahasa Arab. | 35 |
| Lampiran2b: Contoh Sampul Luar Skripsi Bahasa Inggris..... | 36 |
| Lampiran 3a: Contoh Sampul Dalam untuk Skripsi Bahasa Arab..... | 37 |
| Lampiran 3b: Contoh Sampul Dalam Skripsi Bahasa Inggris..... | 38 |
| Lampiran 4a: Contoh Surat Pernyataan Penulis Bahasa Arab | 39 |
| Lampiran 4b: Contoh Surat Pernyataan Penulis Bahasa Inggris..... | 40 |
| Lampiran 5a: Contoh Lembar Pengesahan Pembimbing, Ketua Jurusan, dan Dekan Bahasa Arab | 41 |
| Lampiran 5b: Contoh Lembar Pengesahan Pembimbing, Ketua Jurusan, dan Dekan Bahasa Inggris | 42 |
| Lampiran 6a : Contoh Lembar Pengesahan Dewan Penguji Bahasa Arab..... | 43 |
| Lampiran 6b: Contoh Lembar Pengesahan Dewan Penguji B. Inggris | 44 |
| Lampiran 7a : Contoh Abstrak Bahasa Arab | 45 |
| Lampiran 7b : Contoh Abstrak Bahasa Inggris | 47 |
| Lampiran 8 : Pedoman Transliterasi | 49 |
| Lampiran 9a: Contoh Daftar Pustaka Bahasa Arab | 51 |
| Lampiran 9b: Contoh Daftar Pustaka Bahasa Inggris | 53 |
| Lampiran 10a: Contoh Riwayat Hidup Bahasa Arab | 54 |
| Lampiran 10b: Contoh Riwayat Hidup Bahasa Inggris | 55 |
| Lampiran 11a: Penomoran Subbab Bahasa Arab | 56 |
| Lampiran 11b: Penomoran Subbab Bahasa Inggris | 58 |

BAB I

KETENTUAN UMUM

A. PENGERTIAN

1. Proposal skripsi adalah karya ilmiah yang memuat rancangan penelitian yang diajukan dalam rangka penulisan skripsi.
2. Skripsi adalah karya ilmiah yang disusun berdasarkan penelitian yang dilakukan mahasiswa dan dibimbing oleh dosen dalam rangka menyelesaikan tugas akhir jenjang Strata Satu (S.1).
3. Pembimbing skripsi adalah dosen yang ditugaskan untuk membimbing mahasiswa dalam penulisan dan penyelesaian skripsi.
4. Ujian skripsi adalah forum yang dilaksanakan untuk menguji skripsi.
5. Dewan penguji adalah dosen yang ditugaskan untuk menguji dan memberikan penilaian skripsi. Dewan penguji terdiri dari ketua, sekretaris, dan penguji utama.
6. Ketua dewan penguji adalah dosen yang bertugas memimpin, membuka, menguji, menilai dan menutup pelaksanaan ujian skripsi.
7. Sekretaris dewan penguji adalah dosen pembimbing yang bertugas menguji, menilai, memberikan masukan (saran), dan mencatat hasil sidang ujian skripsi.
8. Penguji utama adalah dosen yang memiliki kompetensi keilmuan spesifik yang bertugas untuk menguji dan menilai skripsi mahasiswa.

B. TEMA DAN OBJEK PENULISAN SKRIPSI

Tema dan objek dalam penulisan skripsi adalah sebagai berikut:

1. Tema skripsi bersumber dari masalah keilmuan yang



- berhubungan dengan bidang keilmuan yang dikaji di Jurusan Bahasa dan Sastra Arab dan Jurusan Sastra Inggris.
2. Objek penelitian harus sesuai dengan bidang keilmuan pada Jurusan Bahasa dan Sastra Arab dan Jurusan Sastra Inggris.
 3. Skripsi ditulis dalam bahasa Arab bagi mahasiswa Jurusan Bahasa dan Sastra Arab dan dalam bahasa Inggris bagi mahasiswa Jurusan Sastra Inggris.



BAB II

ORGANISASI PENULISAN PROPOSAL SKRIPSI

Proposal skripsi memuat tiga bagian utama, yaitu sampul, isi, dan lampiran.

A. SAMPUL PROPOSAL

Sampul proposal skripsi memuat:

1. Judul (ditulis dengan huruf KAPITAL).
2. Nama mahasiswa dan NIM.
3. Nama Dosen Pembimbing lengkap dengan gelar.
4. Logo Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang.
5. Nama Jurusan, diikuti nama Fakultas dan Universitas, serta tahun penulisan proposal.

Contoh sampul proposal skripsi dapat dilihat dalam **lampiran 1a** dan **lampiran 1b**.

B. ISI PROPOSAL

Bagian isi terdiri dari:

1. Latar Belakang Penelitian
Bagian ini menjelaskan seluk beluk persoalan yang berkaitan dengan masalah yang akan diteliti, baik bersifat teoritis maupun gejala empiris, yang mengungkap secara jelas alasan pemilihan judul penelitian.
2. Rumusan Masalah
Bagian ini berisi pertanyaan-pertanyaan yang ingin dicari jawabannya melalui penelitian skripsi.
3. Tujuan Penelitian
Tujuan penelitian merupakan rumusan kalimat yang menunjukkan hasil atau sesuatu yang ingin dicapai melalui proses penelitian.



4. **Manfaat Penelitian**
Manfaat penelitian, secara garis besar dapat dibagi menjadi 2 (dua), yaitu manfaat penelitian yang bersifat teoritis atau keilmuan-akademik dan yang bersifat praktis atau pragmatis.
5. **Ruang Lingkup Penelitian (jika diperlukan)**
Bagian ini memuat informasi tentang aspek-aspek spesifik yang menjadi fokus penelitian serta hal-hal lain yang mungkin tidak dibahas dalam penelitian tersebut agar dapat menjadi inspirasi bagi peneliti lainnya untuk melakukan kajian lanjutan.
6. **Definisi Istilah**
Memuat istilah-istilah penting yang perlu dijelaskan dalam penelitian.
7. **Penelitian Terdahulu**
Bagian ini ditekankan pada penelusuran karya-karya dan penelitian dengan tema yang relevan dengan topik skripsi. Dengan demikian, posisi penelitian tersebut menjadi jelas dalam konteks *roadmap* kajian serupa dan berbeda (memiliki aspek distingsi dan kebaruan) dari penelitian-penelitian sebelumnya.
8. **Metode Penelitian**
Bagian ini ditekankan pada penggunaan metode yang sesuai dengan objek penelitian, yang meliputi desain penelitian, instrumen penelitian, data, dan sumber data, pengumpulan data, dan analisis data.
9. **Sistematika Pembahasan**
Bagian ini menguraikan tentang alur pembahasan dan penulisan sehingga dapat diketahui logika penyusunan antar bagian (bab) dalam skripsi.
10. **Daftar Pustaka**
Bagian ini berisi keseluruhan referensi yang dijadikan sebagai rujukan penulisan proposal.

C. LAMPIRAN

Lampiran proposal penelitian bisa berupa daftar pertanyaan wawancara (jika ada), angket, sinopsis karya sastra yang akan diteliti, atau informasi lain.



BAB III

ORGANISASI PENULISAN SKRIPSI

Skripsi memuat tiga bagian utama, yaitu bagian awal, bagian utama, dan bagian akhir.

A. BAGIAN AWAL SKRIPSI

Bagian awal skripsi terdiri dari:

1. Sampul luar yang memuat judul, kata “skripsi” dalam bahasa Arab atau bahasa Inggris, nama penulis dan NIM, logo Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, nama jurusan, fakultas, universitas, dan tahun penulisan (lihat **lampiran 2a** dan **lampiran 2b**).
2. Sampul dalam yang memuat judul, kata “skripsi” dalam bahasa Arab atau bahasa Inggris, maksud penulisan skripsi, nama penulis dan NIM, nama dosen pembimbing beserta gelar, logo Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, nama jurusan, fakultas, universitas, dan tahun penulisan skripsi (lihat **lampiran 3a** dan **lampiran 3b**).
3. Halaman pernyataan keaslian skripsi (lihat **lampiran 4a** dan **lampiran 4b**).
4. Halaman pengesahan pembimbing, ketua jurusan, dan dekan (lihat **lampiran 5a** dan **lampiran 5b**).
5. Halaman pengesahan dewan penguji (lihat **lampiran 6a** dan **lampiran 6b**).
6. Motto yang dinukil dari ayat (dilengkapi surat dan nomor ayat), hadits (dilengkapi perawi hadits), kata-kata mutiara, syair, atau kutipan dari sumber data penelitian yang inspiratif dan relevan dengan tema skripsi.
7. Halaman persembahan yang memuat ungkapan persembahan penulis secara pribadi kepada pihak tertentu.
8. Kata pengantar yang secara umum memuat: (a) pernyataan syukur penulis kepada Allah swt dan shalawat kepada nabi Muhammad SAW; (b) ucapan terima kasih penulis kepada pihak-



pihak yang telah membantu dalam mempersiapkan, melaksanakan, dan menyelesaikan proses penulisan skripsi baik secara langsung maupun tidak langsung; (c) harapan penulisan terhadap pembaca untuk memberikan kritik dan saran untuk kesempurnaan skripsi di masa mendatang; dan (d) kata “peneliti” dan nama terang yang ditulis di pojok kanan bawah.

9. Abstrak yang terdiri dari 300-400 kata yang memuat informasi tentang alasan pemilihan topik penelitian, rumusan masalah, metode penelitian (yang terdiri dari desain penelitian, data dan sumber data, serta langkah pengumpulan dan analisis data), hasil penelitian, dan simpulan yang merujuk langsung pada tujuan (lihat **lampiran 7a** dan **lampiran 7b**).
10. Daftar isi yang memuat semua bagian dalam skripsi, yaitu: sampul luar, sampul dalam, halaman judul, halaman motto, halaman persembahan, kata pengantar, halaman pengesahan pembimbing, halaman pengesahan dewan penguji, halaman pernyataan keaslian skripsi, abstrak dalam bahasa Arab, bahasa Inggris, dan bahasa Indonesia, daftar isi, daftar tabel (jika ada), daftar gambar (jika ada), daftar lampiran (jika ada), transliterasi (jika diperlukan), judul bab, judul sub-bab, judul anak sub-bab (jika diperlukan), daftar pustaka, daftar riwayat hidup, dan lampiran.
11. Daftar tabel (jika ada), yang memuat kode tabel, judul tabel, dan nomor halaman.
12. Daftar gambar (jika ada), yang memuat kode gambar, judul gambar, dan nomor halaman.
13. Daftar lampiran (jika ada), yang memuat nomor lampiran, judul lampiran, dan nomor halaman.
14. Transliterasi (jika diperlukan), yang memuat pedoman pengalihaksaraan dari ejaan Bahasa Arab (huruf Hijaiyah) ke ejaan Latin (huruf Romawi). Pedoman transliterasi dapat dilihat pada **lampiran 8**.



B. BAGIAN UTAMA SKRIPSI

Bagian utama skripsi terdiri dari:

1. Bab I: Pendahuluan

Bagian ini merupakan pendahuluan skripsi yang memuat informasi tentang latar belakang penelitian, rumusan masalah, tujuan penelitian, manfaat penelitian, ruang lingkup penelitian, definisi istilah, penelitian terdahulu, dan metode penelitian.

2. Bab II: Kajian Teori

Bagian ini memuat kajian teoritis yang relevan dengan topik penelitian.

3. Bab III: Paparan dan Analisis Data

Bagian ini memuat proses pengumpulan data yang diikuti. Proses analisis data sesuai dengan tujuan penelitian berdasarkan pendekatan yang digunakan. Paparan dan analisis data ditujukan secara langsung untuk menjawab rumusan masalah. Hasil analisis kemudian disimpulkan secara eksplisit.

4. Bab IV: Simpulan dan Saran

Bagian ini memuat simpulan dan saran. Simpulan berisi hasil temuan substantif yang terkait langsung dengan rumusan masalah dan tujuan penelitian, dan temuan formal yang terkait dengan sumbangan secara teoritis. Sedangkan saran yang diajukan harus bersumber dari hasil analisis yang dihubungkan dengan ruang lingkup penelitian.

C. BAGIAN AKHIR SKRIPSI

Bagian ini memuat daftar pustaka (lihat **lampiran 9**), daftar riwayat hidup (lihat **lampiran 10**), dan lampiran-lampiran.





BAB IV

TEKNIK PENULISAN SKRIPSI

A. KETENTUAN TEKNIS

Ketentuan teknis penulisan skripsi diatur sebagai berikut:

1. Kertas

Jenis kertas yang dipakai adalah HVS warna putih 80 gram, ukuran A4 (21 cm x 29,7 cm). Adapun sampul luar menggunakan kertas tebal (dijilid *hard cover*) berwarna biru untuk jurusan Bahasa dan Sastra Arab dan merah marun untuk Jurusan Sastra Inggris.

2. Jenis dan Ukuran Huruf (*Font*)

- a) Naskah skripsi Jurusan Bahasa dan Sastra Arab diketik dengan *font Traditional Arabic*; ukuran 22 pt untuk judul, nama jurusan, fakultas, dan universitas pada halaman sampul; ukuran 18 pt untuk judul bab, judul sub-bab, teks induk, judul abstrak, lampiran, daftar rujukan, dan nomor halaman; dan ukuran 16 pt untuk abstrak, judul tabel, judul bagan/gambar, teks tabel, teks bagan/gambar, dan kutipan langsung dalam paragraf mandiri.
- b) Naskah skripsi Jurusan Sastra Inggris diketik dengan *font Times New Roman*; ukuran 14 pt untuk judul, nama jurusan, fakultas, dan universitas pada halaman sampul; ukuran 12 pt untuk judul bab, judul sub-bab, teks induk, judul abstrak, lampiran, daftar rujukan, dan nomor halaman; dan ukuran 10 pt untuk abstrak, judul tabel, judul bagan/gambar, teks tabel, teks bagan/gambar, dan kutipan langsung dalam paragraf mandiri.
- c) Naskah diketik dengan format paragraf rata kanan kiri (*justified*).



3. Modus Huruf

Penggunaan huruf normal, miring (*italic*), dan tebal (*bold*) diatur sebagai berikut:

a) Normal

Modus normal digunakan untuk penulisan antara lain: teks induk, abstrak, kata kunci, tabel, gambar, bagan, catatan dan lampiran.

b) Miring (*italic*)

Modus *italic* digunakan untuk penulisan antara lain: istilah yang belum lazim (termasuk istilah asing), bagian penting (boleh juga menggunakan *bold italic*), contoh yang disajikan pada teks utama, kutipan langsung dalam paragraph mandiri, kutipan data primer, teks terjemah, judul buku, nama jurnal, nama majalah, dan nama surat kabar dalam teks utama dan judul referensi dalam daftar pustaka.

c) Tebal (**bold**)

Modus *bold* digunakan dalam penulisan antara lain: Seluruh bagian pada halaman sampul, judul bab, judul sub-bab, dan beberapa bagian penting dalam teks yang dianggap penting dan membutuhkan penekanan khusus.

4. Batas Tepi (*Margin*)

Batas tepi pengetikan naskah sebagai berikut: 4 cm sisi atas, 4 cm sisi kanan, 3 cm sisi kiri, dan 3 cm sisi bawah, dengan letak penjilidan di sebelah kanan (untuk Jurusan Bahasa dan Sastra Arab) dan 4 cm sisi atas, 4 cm sisi kiri, 3 cm sisi kanan, dan 3 cm sisi bawah, dengan letak penjilidan di sebelah kiri (untuk Jurusan Sastra Inggris).

5. Ketebalan

Bagian isi skripsi memiliki ketebalan minimal 60 halaman.

6. Alinea

Setiap memulai alinea baru, baris pertama diketik menjorok 1,27 cm (1 default tab). Adapun kutipan langsung dalam paragraf mandiri diketik menjorok 1,27 cm dari tepi kanan dan kiri.



7. Spasi

Jarak antar baris dalam teks adalah 1 spasi (untuk Jurusan Bahasa dan Sastra Arab), dan 2 spasi (untuk Jurusan Sastra Inggris). Sementara itu, abstrak, kutipan langsung dalam paragraf mandiri, kutipan data primer, terjemahan, dan daftar pustaka diketik menggunakan 1 spasi.

8. Penomoran Halaman Bagian Awal Skripsi

Pada bagian awal skripsi penomoran halaman menggunakan huruf *abjadun* (أ، ب، ج، د) dan seterusnya (untuk Jurusan Bahasa dan Sastra Arab), serta menggunakan angka kecil romawi (i, ii, iii) dan seterusnya (untuk Jurusan Sastra Inggris), dan ditempatkan pada bagian tengah bawah halaman.

9. Penomoran Halaman Bagian Utama dan Akhir Skripsi

Bagian utama dan bagian akhir skripsi menggunakan jenis penomoran (٣،٢،١) dan seterusnya untuk jurusan Bahasa dan Sastra Arab, serta menggunakan jenis penomoran (1, 2, 3) dan seterusnya untuk jurusan Sastra Inggris. Secara umum, nomor halaman ditempatkan pada sisi kiri atas untuk Jurusan Bahasa dan Sastra Arab, dan pada sisi kanan atas untuk Jurusan Sastra Inggris, **kecuali** pada tiap halaman bab baru (nomor halaman diletakkan pada bagian tengah bawah halaman).

10. Penulisan Bab

Penulisan bab dan judul bab diketik dengan menggunakan huruf **KAPITAL TEBAL**, Sedangkan judul sub-bab cukup dicetak **Tebal** menggunakan huruf kapital pada setiap awal kata kecuali kata penghubung, kata depan, dan artikel (*a/an* dan *the*).

11. Penomoran Bab

Penomoran bab pada skripsi Jurusan Bahasa dan Sastra Arab menggunakan الباب الأول، الباب الثاني dan seterusnya, sedangkan untuk Jurusan Sastra Inggris menggunakan angka Romawi, seperti **CHAPTER I, CHAPTER II** dan seterusnya.



12. Penomoran Sub-bab

Penomoran sub-bab untuk Jurusan Bahasa dan Sastra Arab menggunakan urutan ا، ب، ج pada level pertama، ١، ٢، ٣ pada level kedua، أ، ب، ج pada level ketiga، ١، ٢، ٣ pada level keempat، dan seterusnya. Untuk jurusan Sastra Inggris, penomoran sub-bab menggunakan A., B., C. pada level pertama, 1., 2., 3. pada level kedua, a., b., c. pada level ketiga, 1), 2), 3) pada level keempat, dan seterusnya.

B. TEKNIS PENULISAN KUTIPAN, RUJUKAN, DAN DAFTAR PUSTAKA

1. Teknik Penulisan Kutipan

Dalam proses pengutipan terdapat dua teknik yang biasa digunakan, yaitu pengutipan langsung dan pengutipan tidak langsung. **Kutipan langsung** adalah pengambilan pendapat secara lengkap kata demi kata, kalimat demi kalimat dari teks asli, sedangkan **kutipan tidak langsung** adalah meminjam pendapat seseorang dalam bentuk intisari atau ikhtisar lalu menukil pendapat tersebut dengan bahasa sendiri (parafrase).

Pengutipan sebaiknya dilakukan secara tidak langsung untuk menghindari parade kutipan. Pengutipan secara langsung hendaknya dilakukan hanya atas pernyataan-pernyataan yang “inspiratif” dari tokoh besar atau karya monumental, atau dikutip dari sumber data primer seperti teks sastra yang dikaji dalam penelitian.

Kutipan langsung dibedakan berdasarkan jumlah kata yang dikutip, yaitu lebih atau kurang dari 40 kata. Kutipan yang **lebih dari 40 kata** hendaknya ditulis dalam paragraf tersendiri, dicetak *miring*, dengan *margin* kanan dan kiri menjorok 1,27 cm (1 default tab), menggunakan font *Traditional Arabic* 14 pt (untuk Jurusan Bahasa dan Sastra Arab) dan *Times New Roman* 10 pt (untuk Jurusan Sastra Inggris), dengan jarak satu spasi. Sementara itu, kutipan yang **kurang dari 40 kata** tidak ditulis dalam paragraf tersendiri melainkan melebur dalam teks utama, diawali dan diakhiri dengan tanda petik (“...”) dan diakhiri dengan nomor halaman, yang ditulis dalam tanda kurung (p.5)/(ص.٥).

Aturan di atas tidak berlaku jika kutipan diambil langsung dari sumber data primer. Artinya, walaupun tidak mencapai 40 kata, kutipan



yang berasal dari sumber data primer ditulis dalam paragraf tersendiri, dicetak *miring*, dengan *margin* kanan dan kiri menjorok 1,27 cm (1 default tab), menggunakan font *Traditional Arabic* 14 pt (untuk Jurusan Bahasa dan Sastra Arab) dan *Times New Roman* 10 pt (untuk Jurusan Sastra Inggris) dengan jarak satu spasi.

Contoh Kutipan langsung lebih dari 40 kata:

أنه يغير في الإطار العام، وسيميائية هذا الإطار، الذي انقلبت فيه أدوار الذوات النصية لألف ليلة، بما يلائم الطبيعة السياسية الصوفية للنص المحفوظي، وهو ما يؤكد قول بوريس أوسبنسكي :
... لا بد من التشديد على الأهمية السيميائية العامة للإطار. وفي هذا الصدد تكتسب فكرة البداية و النهاية مغزى خاصا و تتجلى أهميتها في صياغة الأنظمة الثقافية التي نعتقد أنها أنظمة تمثيلية ذات رؤية سيميائية للعالم أو بتعبير أدق أنظمة تكشف عن تجربة شخصية و اجتماعية... (نجيب محفوظ، ١٩٩٤، ص. ٨٧)

With regard to the triadic interrelation among Universal Grammar, language capacity, and cognition, Fitch (2010, p. 88) proposes an intriguing idea, that:

In agreement with most contemporary scholars, that a human capacity for language exists and has a strong biological basis, in either the original historical meaning of 'Universal Grammar' or Chomsky's later restatement, UG indeed exists, and unsampling its nature is a fundamental project for linguistics and cognitive science.

Contoh Kutipan langsung kurang dari 40 kata:

ترتبط التداولية بكثير من العلوم كالفلسفة و علم النفس و العلم الاجتماعي و غيرها. تعددت التعريفات لمعنى التداولية لكن يعود الجميع إلى الفيلسوف الأمريكي مورس سنة ١٩٣٨ م بأنها "... دراسة العلاقة بين العلامات و مستخدمها " (آن روبول، ٢٠٠٣، ص. ٢٧).

Ambivalence, in turn, shall lead, trigger, and create the in-betweenness, which is commonly characterized as "...the interrogatory, interstitial,



space between the act of representation – Who? What? Where? – and the presence of the community itself” (Bhabha, 1994, p.3).

Contoh kutipan langsung dari sumber data primer

أثناء الحوار بين أبو صفيان و حريق و الشيخ جحا، يعتقد أبو صفوان إذ قدّم الشيخ موعظة سينكشف جهله، تمثل هذا الاعتقاد في مقال أبو صفوان كما يلي :

”لا تتهرّب من سؤال يا جحا. ألم يقل لك حريق إنك خشيت أن ينكشف جهلك و أمامك أبو صفوان؟“ (ص. 13)

They juxtapose the lifestyle of Americans with the Russians’ conservative ideas, as revealed in the following quotation:

“What you both lack is sense. If becoming Americanised means being stupid, I must congratulate you upon the thoroughness of your work.” (p.59).

2. Teknik Penulisan Rujukan

Teknik penulisan rujukan dalam sebuah kutipan diatur sebagaimana berikut:

- a. **Jika nama penulis disebutkan sebelum kutipan**, maka nama penulis diletakkan di luar tanda kurung, sedangkan tahun dan halaman berada di dalam tanda kurung. Tekniknya, ditulis berurutan nama, kurung buka, tahun, koma, spasi, “p” / “ص”, titik, spasi, nomor halaman, dan kurung tutup.

Contoh:

Lee (2007) state, “The ability to think critically is needed in this revolutionary age of technological change” (p.82).

ويرى برينسكي (٢٠٠١، ص.٢٦) " أن أطفال القرن الحادي والعشرين قد نشأوا بطريقة تختلف عن والديهم ومعلميهم، ولذا فإنه من المتوقع وجود اختلاف بين أدمغة أطفال الديقيتال، وأدمغة هؤلاء الكبار من حيث التركيب، وقد يعزى الاختلاف إلى ما يدخل الدماغ من أرقام، ومعلومات ومثيرات في أثناء مراحل النمو."



- b. Jika nama penulis diletakkan setelah kutipan,** maka nama penulis dimasukkan dalam tanda kurung. Tekniknya, ditulis berurutan kurung buka, nama, koma, spasi, tahun, koma, spasi, “p” / “ص”, titik, spasi, nomor halaman, dan kurung tutup.

Contoh:

...مع أن في بعض الدراسة السردية، حصل أن الإعلان ليس وسائل الإعلام عن الإنتاج من منتج إلى الزبون فحسب، بل أصبح اليوم المنتجات المستهلكة (يكليف، ١٩٩٩، ص. ١٢٩).

...One researcher emphasized that “ the ability to think critically is needed in this revolutionary age of technological change” (Lee, 2007, p. 82).

- c. Jika penulisnya kurang dari 6 penulis,** maka semua nama belakang penulis disebutkan.

Contoh:

يقول زين الدين، ورضية، ولقمان (١٩٩٨، ص. ١٥) أصبحت اللغة العربية في عهد الخلافة الإسلامية لغة رسمية في الدين والثقافة والإدارة والعلوم.

Richards, Jones, and Moore (1998, p. 15) maintain that college students who actively participate in extracurricular activities achieve greater academic excellence because they learn how to manage their time more effectively.

atau

أصبحت اللغة العربية في عهد الخلافة الإسلامية لغة رسمية في الدين والثقافة والإدارة والعلوم (زين الدين، ورضية، ولقمان، ١٩٩٨، ص. ١٥).

The authors maintain that college students who actively participate in extracurricular activities achieve greater academic excellence because they learn how to manage their time more effectively (Richards, Jones, & Moore, 1998, p. 15).

- d. Jika penulis rujukan lebih dari 6 orang,** maka yang ditulis hanya nama belakang penulis pertama dan menambahkan inisial “et al”



atau وآخرون (antara “et” dan “al.” tanpa titik/hanya dipisahkan dengan spasi).

Contoh:

المنهج هو مجموعة المواد أو المقررات اللازمة للتأهيل في مجال دراسي معين، مثل
منهج الرياضيات، منهج اللغات، ومنهج التربية الاجتماعية (أوزاعي وآخرون، ١٩٩٣،
ص. ٢٤).

Massachusetts state and municipal governments have initiated several programs to improve public safety, including community policing and after school activities (Smith et al., 1997, p. 23).

- e. **Jika mengutip dari beberapa karya yang berbeda, dari penulis yang berbeda dalam satu kalimat**, maka ditulis secara berurutan yaitu kurung buka, nama penulis, koma, tahun, titik koma, nama penulis, koma, tahun, kurung tutup.

Contoh:

The hemispheric division of the human brain has been studied from many different perspectives; however, not all researchers agree on the exact functions of each hemisphere (Ellison, 1973; Jaynes, 1979).

... للمعرفة ثلاثة مكونات العموميات (المفتي، ١٩٨٧؛ السويدي، ١٩٩٧).

- f. **Jika mengutip dari karya dengan nama belakang penulis yang sama dengan kutipan sebelumnya**, maka nama depan penulis perlu dicantumkan pada kutipan berikutnya.

Contoh:

...إن توضيح مصادر المعرفة يحتل مكانة ذات قيمة في منظومة العلمية التربوية (رشدي طعيمة، ٢٠٠٩، ص. ٥٦).

At least 66,665 lions were killed between 1907 and 1978 in Canada and the United States (Kevin Hansen, 1980).

Jika dalam 1 kutipan

يقول رشدي طعيمة (٢٠٠٩، ص. ٥٦) وأحمد طعيمة (٢٠١٠، ص. ٦٧) إن
توضيح مصادر المعرفة يحتل مكانة ذات قيمة في منظومة العلمية التربوية.



D. M. Smith (1994) and P. W. Smith (1995) both reached the same conclusion about parenting styles and child development.

- g. Jika mengutip dari sumber yang mengutip**, nama penulis dicantumkan di awal kalimat, dan nama penulis yang mengutip dicantumkan di akhir kalimat kutipan.

Contoh:

...وزاد ناصر (١٩٧٢) يبين عن المنهج الدراسي أنه لا بد أن تكون المواقف التعليمية في مستوى تفكير المتعلمين واستعداداتهم وميولهم (السامري، ١٩٩٢، ص. ٥٧٨)

Behavior is affected by situation. As Wallace (1972) postulated in Individual and Group Behavior, a person who acts a certain way independently may act in an entirely different manner while the member of a group (Barkin, 1992, p. 478).

- h. Jika tidak ada nama penulis**, maka tuliskan 1 atau 2 kata pertama dari judul buku/halaman web. Jika mengutip dari buku atau website, judul ditulis dalam cetak miring. Jika mengutip dari artikel jurnal/majalah/surat kabar, judul ditulis dalam huruf tegak dengan memberi tanda petik di awal dan akhir kutipan.

Contoh:

"إذا انتقلت للحديث عن المنهج في الفلسفات البراجماتية والتجديدية والوجودية، فإنها لا تعتبر التراث الثقافي والمعرفي إهتماماً" (الوكعة، ١٩٩٨).

"Massachusetts state and municipal governments have initiated several programs to improve public safety, including community policing and after school activities" (Innovations, 1997).

- i. Jika kutipan berasal dari artikel tanpa tahun penerbitan**, maka perlu ditambahkan inisial "n.d." yang berarti no date atau "دون تاريخ" yang artinya "n.d."

Contoh:

...لقد تدخلت الفلسفة في اتخاذ كل قرار مهم في مجال المناهج وطرق التدريس في الماضي (سعادة، د.ت. ص. ٥٦).

In another study of students and research decisions, it was dissampuled that students succeeded with tutoring ("Tutoring and



APA,” n.d. p.83).

- j. **Jika penulisnya adalah sebuah lembaga**, maka nama lembaga disebutkan sebagai ganti penulis.

Contoh :

إن حمل رخصة قيادة سارية المفعول هو شرط قانوني للقيادة في قطر. (إدارة المرور في وزارة الداخلية، ١٩٩٨).

The standard performance measures were used in evaluating the system. (United States Department of Transportation, Federal Aviation Administration, 1997).

- k. **Jika kutipan berasal dari wawancara** maka nama penulis diganti dengan keterangan seperti contoh di bawah ini.

Contoh:

...خلاصة القول أن قسم الهندسة المعدنية أصبحت غير جذابة للطلاب المحتملين. (المقابلة مع ناصر أحمد، ٥ يناير ٢٠٠٣).

This information was verified a few days later (J. S. Phinney, personal communication, June 5, 1999).

- l. **Jika mengutip dari web atau media elektronik**, maka yang perlu dicantumkan adalah nama penulis, tahun penerbitan. Adapun alamat website (URL) dan informasi lain dituliskan pada daftar referensi.

Contoh:

إن دراسة الأدب تقتضي الأخذ في الحسبان الأركان الثلاثة للظاهرة الأدبية: المبدع والنص والقارئ (أحمد العدواني، ٢٠٠١، ص. ٤).

“the classical cognitive view on metaphor holds that metaphor is a conceptual phenomenon ... realized at the surface level of language” (Cheek & Buss, 1981, p. 332).

- m. **Jika karya yang dikutip tidak memiliki nomor halaman**, maka nomor halaman bisa diganti dengan nomor paragraph.

Contoh:

أن النظرية تنسم دائما بالترحال والتحول تبعاً لدورة الحياة وسيرورة الفكر الإنساني (رشيد الخديري، ف، ٥).

“There is a large number of non-universal metaphors In other



words, variation in metaphor appears to be just as important and common as universality” (Smith, para. 4).

C. DAFTAR PUSTAKA DAN TEKNIK PENULISANNYA

Daftar Pustaka merupakan daftar rujukan yang berisi buku, majalah, artikel, surat kabar, wawancara, jurnal atau bahan lainnya yang dikutip baik secara langsung maupun tidak langsung. Dianjurkan agar 70% daftar pustaka yang digunakan merupakan terbitan terbaru (minimal terbitan 2 tahun terakhir) dari jurnal ilmiah internasional. Secara rinci teknik penulisan daftar pustakai sebagai berikut:

a. Rujukan dari buku

Untuk menulis rujukan dari buku, maka tahun penerbitan ditulis setelah nama penulis, diakhiri dengan titik. Judul buku ditulis dengan huruf miring, dengan huruf besar pada awal setiap kata, kecuali kata hubung. Kota tempat penerbit dan nama penerbit dipisahkan dengan titik dua (:).

Contoh :

عساف، عبد المعطي، (٢٠٠٢). *التطورات المنهجية وعملية البحث العلمي*، (ط ١) عمان: دار وائل

Fulk, R. D., Anderson, R. S., & Cain, C. M. (2013). *A History of Old English Literature*. West Sussex: Blackwell.

Jika ada beberapa buku yang dijadikan sumber ditulis oleh penulis atau lembaga yang sama dan diterbitkan dalam tahun yang sama pula, data tahun penerbitan diikuti oleh lambang a, b, c, dan seterusnya yang urutannya ditentukan secara kronologis atau berdasarkan abjad judul buku-bukunya.

Contoh :

وزارة التربية والتعليم، (٢٠٠٢ أ) *المنهج على أساس الكفاءة*. جاكرتا: مركز المناهج.

وزارة التربية والتعليم، (٢٠٠٢ ب) *تطبيق المنهج على أساس الكفاءة*. جاكرتا: مركز المناهج.

Departemen Pendidikan Nasional. (2002a). *Kurikulum Berbasis kompetensi*. Jakarta: Pusat Kurikulum.

Departemen Pendidikan Nasional. (2002b). *Pelaksanaan Kurikulum berbasis kompetensi*. Jakarta: Pusat Kurikulum, Balitbang.



b. Rujukan dari Buku yang Berisi Kumpulan Artikel yang Ada Editornya

Cara penulisannya seperti menulis rujukan dari buku, ditambah dengan tulisan (Ed.) jika ada satu editor dan (Eds.) jika editornya lebih dari satu, di antara nama penulis dan tahun penerbitan.

Contoh:

الظاهر، محمد حسن (محرر). (٢٠٠٣) نظريات التعليم و التعلم. عمان، دار العلوم و الثقافة للنشر.

Wolfe, H. (Ed.). (2007). *The Literary Career and Legacy of Elizabeth Cary*. New York: Palgrave.

Clark, David, and Nicholas Perkins (Eds.) (2010). *A-S Culture and the Modern Imagination*. Cambridge: Boydell & Brewer.

c. Rujukan dari Artikel dalam Buku Kumpulan Artikel yang Ada Editornya

Teknik penulisannya, nama penulis artikel ditulis di depan, diikuti dengan tahun penerbitan. Judul artikel ditulis tanpa cetak miring. Nama editor ditulis seperti menulis nama biasa, diberi keterangan (Ed.) bila hanya satu editor, dan (Eds.) bila lebih dari satu editor. Judul buku kumpulannya ditulis dengan cetak miring, dan nomor halamannya disebutkan dalam tanda kurung.

Contoh :

العتوم، عدنان، (٢٠٠٤)، الذاكرة. في محمد الريموي (محرر)، علم النفس العام (ص. ١٢٤ - ١٦٥) عمان: دار المسيرة

Smith, F. M., & Jones, W. (2004). The college student. In C. Wood, & M. Meyer (Eds.), *Cross-cultural education* (pp. 75-105). London, Canada: MacMillan.

d. Rujukan dari buku yang tidak ada nama penulis

Tekniknya dengan menuliskan judul artikel sebagai pengganti penulis dengan di cetak miring.

Contoh:



الإحصاء التطبيقي (٢٠٠٧). الشارقة: دار الكتب الجامعي.

Longman Advanced American Dictionary. (2013). Harlow, Essex: Pearson Education Ltd.

e. Jika buku yang menjadi rujukan bukan edisi pertama

Teknik penulisan referensi dari rujukan yang memiliki beberapa edisi, dengan menambahkan keterangan edisi dalam kurung seperti (3rd ed) yang artinya edisi ketiga setelah judul.

Contoh :

الخلف، عواد. (٢٠٠٦) الرواة الذين ترجم لهم النسائي في كتابه الضعفاء والمتروكين وأخرج لهم في نفسه (الطبعة الثالثة) بيروت: مكتبة الفلاح.

Mitchell, T.R., & Larson, J.R. (1987). *People in Organizations: An Introduction to Organizational Behavior* (3rd ed.). New York: McGraw-Hill.

f. Penulis berupa tim atau lembaga

Penulisan referensi dari lembaga, dimulai dengan menulis nama lembaga, titik, tahun dalam kurung, judul (*dicetak miring*), titik, kemudian kota, titik dua, diakhiri dengan menuliskan negara.

Contoh :

وزارة التربية والتعليم. (٢٠٠٤)، مستقبل التعليم العام في دولة الإمارات العربية. أبو ظبي: الإمارات العربية المتحدة.

American Psychiatric Association. (1994). *Diagnostic and Statistical Manual of Mental Disorders* (4th ed.). Washington, DC: Publisher.

g. Rujukan berupa buku lebih dari satu jilid

Cara penulisannya sama dengan rujukan satu buku, ditambah keterangan jilid atau volume yang ditulis di antara tanda kurung setelah judul buku.

Contoh :

سميت، أدام. (١٩٨٨). الإحصاء التطبيقي (المجلد الثاني) الشارقة: دار الكتب الجامعي.



Jones, C. (1989). *The Search for Meaning* (volume 2). Sydney: ABC Publications.

h. Rujukan dari buku yang berasal dari perpustakaan Elektronik

Penulisan rujukan buku dari perpustakaan elektronik seperti penulisan rujukan buku cetak, hanya perlu menambahkan tanggal akses dan alamat situs.

Contoh :

بشارة، موفق سليم صبح. (٢٠٠٣). *أثر برنامج تدريبي لمهارات التفكير*. يرجع في ٢٢ مايو ٢٠١٨ من <http://repository.yu.edu.jo/handle/123456789/3736>

Klonsky, M., & Klonsky, S. (2008). *Small schools: Public school reform meets the ownership society*. New York: Routledge. Retrieved May 24, 2018 from <http://b-ok.xyz/book/907863/9ff789>.

i. Rujukan dari Artikel dalam Jurnal Tercetak

Nama penulis ditulis paling depan, diikuti dengan tahun dan judul artikel yang ditulis dengan huruf biasa, dan huruf besar pada setiap awal kata. Nama Jurnal ditulis dengan cetak miring, dan huruf awal tiap kata ditulis dengan huruf besar kecuali kata hubung. Di bagian akhir berurutan dicantumkan volume, nomor terbitan (dalam kurung), titik dua, dan nomor halaman dari artikel tersebut.

Contoh :

خطابي، أحمد. (٢٠٠٦). *الواقع الاجتماعي وحقوق ذوي الاحتياجات الخاصة في الوطن العربي*. مجلة جامعة الشارقة للعلوم الشرعية والإنسانية، ٣ (٣): ١٢١ - ١٢٣.

Haskin, D. (2002). Is There a Future for Donne's 'Litany?'. *John Donne Journal*, 21 (3): 51-88.

j. Rujukan dari Artikel dalam Internet

Cara penulisannya seperti rujukan jurnal tercetak, ditambahkan keterangan alamat situs, dan tanggal akses.

Contoh :



المقرن، انتصار حمد (٢٠١٤) أثر برنامج تعليمي قائم على النقد الفني في تنمية التفكير الناقد في التربية الفنية . مجلة جامعة الشارقة للعلوم الشرعية والإنسانية، ١٢ (١): ٥٥ يرجع في ٢٢ مايو ٢٠١٨ من <http://www.sharjah.ac.ae/en/Media/Publications>

Rojo, L. A. M., & Orts, L. M. A. (2010). Metaphorical pattern analysis in financial texts: Framing the crisis in positive or negative metaphorical terms. *Journal of Pragmatics*, 42 (12): 3300-3313, Retrieved May 14, 2016, from <http://uin-malang.ac.id/>.

k. Rujukan dari Artikel dalam Majalah atau Koran

Jika rujukan berupa naskah cetak, penulisan rujukan diawali dengan nama, kemudian tanggal terbit, judul artikel, nama Koran dan diakhiri dengan nomor halaman.

Contoh :

حيدر، خليل على (٢٤ مايو ٢٠١٨)، الصين بين "ماو" و "بينغ" (٢-٣) *الجريدة*، ١١

Wahid, Salahudin (2018, May 19). Jiwa Kebangsaan. *Kompas*,6.

l. Rujukan dari koran tanpa penulis

Jika dalam rujukan tidak tercantum nama penulis, maka penulisannya dimulai dengan judul, tanggal terbit, nama koran (dicetak *miring*) dan terakhir dicantumkan alamat situs.

Contoh :

الخليفة يجمع شمل الجارية "نعم" على حبیبها التاجر "الكوفي" (٢٤ مايو ٢٠١٨). *الجريدة*. يرجع <http://www.aljarida.com/articles/1527081558542771700>. من

Ancient tool makers discovered fire treatment. (2009, August 13). *The Globe and Mail*. Retrieved from <http://www.theglobeandmail.com/>.

m. Rujukan Berupa Karya Terjemahan

Nama penulis asli ditulis paling depan, diikuti tahun penerbitan karya asli, judul terjemahan, nama penerjemah, tahun terjemah, nama tempat penerbitan dan nama penerbit terjemah. Apabila tahun penerbitan buku asli tidak dicantumkan, ditulis dengan kata "Tanpa Tahun".

Contoh :



سميت، أدام.(١٩٨٨). *الاحصاء التطبيقي* (أحمد السلامة، مترجم). الشارقة: دار الكتب الجامعي.

Mancusa, S., & Viola, A. (2015). *Brilliant green: The surprising history and science of plant intelligence* (J. Benham, Trans.). Washington, DC: Island Press.

n. Rujukan berupa Skripsi, Tesis, atau Disertasi

Nama penulis ditulis paling depan, diikuti tahun yang tercantum pada sampul, judul skripsi, tesis atau disertasi ditulis dengan cetak miring diikuti dengan pernyataan *skripsi, tesis atau disertasi tidak diterbitkan*, nama kota tempat perguruan tinggi, dan nama fakultas serta nama perguruan tinggi.

Contoh :

المغرب، أحمد. (٢٠٠٦). *القاعدة النحوية بين النظرية والاستعمال: (دراسة تطبيقية من خلال سنن أبي داود)*. رسالة ماجستير غير منشورة. جامعة الشارقة.
بشارة، موفق. (٢٠٠٣). *أثر برنامج تدريبي لمهارات التفكير عالي الرتبة في تنمية التفكير الناقد والإبداعي لدى طلاب الصف العاشر الأساسي*. رسالة دكتوراه غير منشورة، جامعة اليرموك، الأردن.

Krenmayr, T. (2011). *Metaphor in newspapers*. Unpublished dissertation. Amsterdam: Vrije Universiteit.

o. Rujukan Berupa Makalah yang Disajikan dalam Seminar, Penataran, atau Lokakarya

Penulisan rujukan dimulai dengan nama penulis, tahun, judul, nama kegiatan seminar atau konferensi serta pelaksanaannya.

Contoh :

البندري، محمد والعتوم، عدنان (٢٠٠١) *الضوابط والمعايير الأخلاقية التي تحكم عمل مؤسسات رعاية المعاقين في دول مجلس التعاون الخليجي*. ورقة مقدمة إلى مؤتمر الإعاقة، جامعة



Irham & Rofiq, Z. (2015). *Tense and Aspect in Madurese: Projecting Davies' Work on Grammar of Madurese*. Presented at International Conference on Interdisciplinary Social Sciences, London: UK, 18-20 Mei 2015.

p. Rujukan dari Internet Berupa Karya Individual

Penulisan rujukan dimulai dengan nama penulis kemudian tahun, judul, tanggal akses dan akhiri dengan alamat situs.

Contoh :

الكخن، أمين بدر (٢٠١٢). دور مناهج اللغة العربية في تشكيل الهوية لدى الناشئة في الأردن، بحث مقدم إلى المؤتمر الدولي الخامس بعنوان: العربية وهوية الأمة، الجامعة الأردنية، عمان، ٢٠١٢م. يرجع في ٢٤ مايو ٢٠١٨ من <http://conferences.ju.edu.jo/sites/asrcr/Research>.

Orchard, Andy P. McD (2017). *Re-editing Wulfstan: where's the point?*. Paper presented at *Second Alcuin Conference*, Turnhout, 2004. Retrived December 30,2018 from www.brepolonline.net.

q. Rujukan Berupa Karya Audio/Visual/Audiovisual

Penulisan rujukan dari karya audio diawali dengan menulis nama penulis, tahun album tersebut dibuat, judul album dicetak miring, keterangan tentang bentuk produk (misalnya, kaset rekaman), dan terakhir kota tempat kaset itu diproduksi juga nama perusahaan rekamannya.

Contoh:

LinC. (2013). *Surinamese Frog Story's Oral Narrative*, (Oral recording). Nijmegen: LinC's Stimuli Property.





DAFTAR ISTILAH

| Istilah Indonesia | Istilah Arab | Istilah Inggris |
|----------------------|------------------------|-------------------------|
| Abstrak | مستخلص البحث | Abstract |
| Analisis Data | تحليل البيانات | Data Analysis |
| BAB I | الفصل الأول | CHAPTER I |
| Batasan Lapangan | الحدود المكانية | Field Limitation |
| Batasan tema | الحدود الموضوعية | Thematic Limitation |
| Batasan Waktu | الحدود الزمانية | Time Limitation |
| Cetakan | ط / طبعة | Edition (Ed.) |
| Daftar Gambar | قائمة الرسوم البيانية | List of Figures |
| Daftar Isi | محتويات البحث | Table of Contents |
| Daftar Lampiran | قائمة الملاحق | List of Appendices |
| Daftar Pustaka | قائمة المصادر والمراجع | Bibliography |
| Daftar Singkatan | قائمة النحت | List of Abbreviations |
| Daftar Tabel | قائمة الجداول | List of Tables |
| Data dan Sumber Data | البيانات و مصادرها | Data and Data Source |
| Data Primer | البيانات الأساسية | Primary Data |
| Data Sekunder | البيانات الثانوية | Secondary Data |
| Definisi Operasional | تحديد المصطلحات | Definition of Key Terms |
| Deskriptif | المنهج الوصفي | Descriptive Approach |
| Halaman | ص / صفحة | Page (p.) |
| Hasil Penelitian | نتائج البحث | Result |
| Hipotesis | فروض البحث | Hypothesis |



| | | |
|-------------------------------|----------------------|-----------------------------|
| Instrumen Penelitian | أدوات البحث | Research Instruments |
| Jadwal Pelaksanaan Penelitian | مراحل تنفيذ الدراسة | Research Schedule |
| Jenis Penelitian | نوعية منهج البحث | Research Design |
| Jilid | ج / مجلد | Volume |
| Judul | العنوان | Title |
| Kajian Teori | الإطار النظري | Theoretical Framework |
| Kata Kunci | الكلمات الأساسية | Keywords |
| Kata Pengantar | المقدمة | Acknowledgements |
| Kegunaan Penelitian | أهمية البحث | Significances of the Study |
| Kegunaan Praktis | أهمية تطبيقية | Practical Significance |
| Kegunaan Teoritis | أهمية نظرية | Theoretical Significance |
| Kerangka Penelitian | هيكل البحث | Research Framework |
| Kuisiонер | الاستبانة | Questionnaire |
| Lampiran - lampiran | الملاحق | Appendices |
| Laporan Penelitian | تقرير البحث | Research Report |
| Latar Belakang Masalah | خلفية البحث | Background of the Study |
| Metode analisa data | أسلوب تحليل البيانات | Data Analysis |
| Metode Penelitian | منهجية البحث | Research Method |
| Metode Penelitian Kualitatif | المنهج الكيفي | Qualitative Research Method |
| Sistematika Pembahasan | منهج التحليل | Organisation of thesis |
| Motto | استهلال | Motto |



| | | |
|--------------------------------------|------------------------|------------------------------|
| Observasi | الملاحظة | Observation |
| Obyek | مجتمع البحث | Object |
| Hasil dan Analisis Data | عرض البيانات و تحليلها | Findings and Discussion |
| Pendahuluan | مقدمة | Introduction |
| Pendekatan Penelitian | مدخل البحث | Research Approach |
| Pendekatan Sejarah | المنهج التاريخي | Historical Approach |
| Pengumpulan Data | جمع البيانات | Data Collection |
| Proposal Penelitian | خطة البحث | Research Proposal |
| Riwayat Hidup Penulis | السيرة الذاتية | Curriculum Vitae |
| Ruang lingkup dan Batasan penelitian | حدود البحث | Scope and Limitation |
| Rumusan Masalah | أسئلة البحث | Problem of the Study |
| Sampel | عينة البحث | Sample |
| Saran | توصيات البحث | Suggestion |
| Simpulan dan Saran | الخلاصة و التوصيات | Conclusion and Suggestion |
| Skripsi/ Tesis/ Disertasi | البحث العلمي | Thesis/Dissertation |
| Tinjauan Pustaka | الدراسات السابقة | Review of Related Literature |
| Tujuan Penelitian | أهداف البحث | Objectives of the Study |
| Variabel | متغير البحث | Variable Independent |
| Variabel Bebas | متغير مستقل | Free Variable |
| Variabel Kontrol | متغير تابع | Dependent Variable |
| Wawancara | المقابلة | Interview |






LAMPIRAN-LAMPIRAN




Lampiran 1a : Contoh Sampul Proposal Skripsi Bahasa Arab

| | | |
|--|--|----------------------|
| | | 4 cm dari tepi atas |
| خطة البحث | | Font 18 pt |
| خصائص معجم لسان العرب لابن منظور | | Font 22 pt |
| | | 2.5 cm |
| إعداد: | | |
| ألف صلى نبيا | | Font 18 pt |
| رقم القيد: ١٠٣١٠٠١٤ | | 1.5 cm |
| | | |
| المشرف : | | |
| محمد فيصل، الماجستير | | Font 18 pt |
| رقم التوظيف : ١٩٧٤١١٠١٢٠٠٣١٢١٠٠٤ | | |
| | | disesuaikan |
| | | |
|  | | tinggi 4 cm |
| | | disesuaikan |
| | | |
| قسم اللغة العربية وأدبها | | |
| كلية العلوم الإنسانية | | Font 18 pt 1 spasi |
| جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج | | |
| ٢٠١٨ | | |
| | | 3 cm dari tepi bawah |



Lampiran 1b: Contoh Sampul Proposal Skripsi Bahasa Inggris

| | | |
|--|-------|-------------------------|
| | | 4 cm dari tepi atas |
| RESEARCH PROPOSAL | _____ | 14 pt |
| | _____ | 1 spasi |
| RACISM AGAINST AMERICAN BLACKS AS PORTRAYED IN ERNEST J. GAINES' <i>A GATHERING OF OLD MEN</i> | _____ | 14 pt |
| | _____ | 2 spasi |
| By: Miftahul Huda NIM 13320074 | _____ | 12 pt |
| | _____ | 2 spasi |
| Advisor: Sri Muniroch, Ph.D. NIP 196905032003122003 | _____ | 12 pt |
| | _____ | |
|  | _____ | 4 cm |
| | _____ | |
| DEPARTMENT OF ENGLISH LITERATURE FACULTY OF HUMANITIES UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG 2018 | _____ | 14 pt |
| | _____ | 3 cm dari tepi bawah |



Lampiran2a: Contoh Sampul Luar Skripsi Bahasa Arab

خصائص معجم لسان العرب لابن منظور

بحث جامعي

إعداد:

ألف صلى نبيا

رقم القيد: ١٠٣١٠٠١٤



قسم اللغة العربية وأدبها

كلية العلوم الإنسانية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٨



**RACISM AGAINST AMERICAN BLACKS AS PORTRAYED IN ERNEST
J. GAINES' *A GATHERING OF OLD MEN***

THESIS

By:
Miftahul Huda
NIM 13320074



**DEPARTMENT OF ENGLISH LITERATURE
FACULTY OF HUMANITIES
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
2018**



Lampiran 3a: Contoh Sampul Dalam untuk Skripsi Bahasa Arab

خصائص معجم لسان العرب لابن منظور

بحث جامعي

مقدم لاستيفاء شروط الاختبار النهائي للحصول على درجة سرجانا (S-1)

في قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

إعداد:

ألف صلى نبيا

رقم القيد: ١٠٣١٠٠٠١

المشرف:

د. محمد فيصل، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١١٠١٢٠٠٣١٢١٠٠٤



قسم اللغة العربية وأدبها

كلية العلوم الإنسانية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٨



Lampiran 3b: Contoh Sampul Dalam Skripsi Bahasa Inggris

**RACISM AGAINST AMERICAN BLACKS AS PORTRAYED IN ERNEST J.
GAINES' *A GATHERING OF OLD MEN***

THESIS

Presented to
Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang
in Partial Fulfillment of the Requirements for the Degree of *Sarjana Sastra* (S.S.)

By:
Miftahul Huda
NIM 13320074

Advisor:
Sri Muniroch, Ph.D.
NIP 196905032003122003



**DEPARTMENT OF ENGLISH LITERATURE
FACULTY OF HUMANITIES
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
2018**



Lampiran 4a: Contoh Surat Pernyataan Penulis Bahasa Arab

تقرير الباحثة

أفيدكم علما بأني الطالبة :

الاسم : ألف صلى نبيا

رقم القيد : ١٠٣١٠٠٠١

موضوع البحث : خصائص معجم لسان العرب لابن منظور (دراسة تصنيف المعاجم)

حضرته وكتبته بنفسه وما زدته من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد في المستقبل أنه من تأليفه وتبين أنه من غير بحثي، فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك ولن تكون المسؤولية على المشرفين أو مسؤولي قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

تحريرا بمالانج، ١٠ مايو ٢٠١٨

الباحثة

Meterai
6000

ألف صلى نبيا

رقم القيد : ١٤٣١٠٠٠١



Lampiran 4b: Contoh Surat Pernyataan Penulis Bahasa Inggris

STATEMENT OF AUTHORSHIP

I state that the thesis entitled “**Racism against American Blacks as Portrayed in Ernest J. Gaines’ *a Gathering of Old Men*”** is my original work. I do not include any materials previously written or published by another person, except those cited as references and written in the bibliography. Hereby, if there is any objection or claim, I am the only person who is responsible for that.

Malang, 24 July 2018

The researcher

Materai
6000

Miftahul Huda

NIM 14320231



Lampiran 5a: Contoh Lembar Pengesahan Pembimbing, Ketua Jurusan, dan Dekan Bahasa Arab

تصريح

هذا تصريح بأن رسالة البكالوريوس لطالب باسم.....تحت العنوان.....قد تم بالتفتيش و المراجعة من قبل المشرف وهيصالحة لتقدم إلى مجلس المناقشة لاستفتاء شروط الاختيار النهائي للحصول على درجة البكالوريوس في قسم اللغة العربية و أدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا ملك إبراهيم مالانج.

مالانج، ١٠ مايو ٢٠١٨ م

الموافق

رئيس قسم اللغة العربية وأدبها

المشرف

الدكتور حليمي

محمد فيصل، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٤١١٠١٢٠٠٣١٢١٠٠٤ رقم التوظيف : ١٩٨١٠٩١٦٢٠٠٩٠١١٠٠٧

المعترف

عميدة كلية العلوم الإنسانية

الدكتورة شافية

رقم التوظيف : ١٩٦٦٠٩١٠١٩٩١٠٣٢٠٠٢



**Lampiran 5b: Contoh Lembar Pengesahan Pembimbing, Ketua Jurusan,
dan Dekan Bahasa Inggris**

APPROVAL SHEET

This to certify that Muhammad Fikri Zarkasih's thesis entitled **Muslim Representation on Cosmetic Advertisements** has been approved for thesis examination at Faculty of Humanities, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, as one of the requirements for the degree of *Sarjana Sastra* (S.S.).

Malang, 13 May 2018

Approved by
Advisor,

Head of Department of English Literature,

Dr. Hj. Galuh Nur Rohmah, M.Pd., M.Ed.
NIP 197402111998032002

Rina Sari, M.Pd.
NIP 197506102006042002

Acknowledged by
Dean,

Dr. Hj. Syafiyah, M.A.
NIP 196609101991032002



Lampiran 6a : Contoh Lembar Pengesahan Dewan Penguji Bahasa Arab

تقرير لجنة المناقشة

لقد تمت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمته :

الاسم : ألف صلى نبيا

رقم القيد : ١٤٣١٠٠٠١

العنوان : خصائص معجم لسان العرب لابن منظور (دراسة تصنيف المعاجم)

وقررت اللجنة نجاحتها واستحقاقها درجة سرجانا (S-1) في قسم اللغة العربية وأدبها لكلية العلوم الإنسانية والثقافة بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

تحريرا بمالانج، ٣٠ مايو ٢٠١٨ م

لجنة المناقشة

- التوقيع
- ١- الدكتور ولدانا ورجاديناتا (رئيس اللجنة) ()
رقم التوظيف: ١٩٧٠٠٣١٩١٩٩٨٠٣١٠٠١
- ٢- الدكتور محمد فيصل (المختبر الرئيسي) ()
رقم التوظيف: ١٩٧٤١١٠١٢٠٠٣١٢١٠٠٤
- ٣- الدكتور حليمي (السكرتير) ()
رقم التوظيف: ١٩٨١٠٩١٦٢٠٠٩٠١١٠٠٧

المعرف

عميد كلية العلوم الإنسانية

الدكتورة شافية

رقم التوظيف: ١٩٦٦٠٩١٠١٩٩١٠٣٢٠٠٢



Lampiran 6b: Contoh Lembar Pengesahan Dewan Penguji B. Inggris

LEGITIMATION SHEET

This is to certify that Miftahul Huda's thesis entitled **Racism Against American Blacks as Portrayed in Ernest J. Gaines "A Gathering of Old Men"** has been approved by the Board of Examiners as one of the requirements for the degree of *Sarjana Sastra* (S.S.) in Department of English Literature.

Malang, July 23 2017

| the Board of Examiners | | Signatures |
|---|--------------------|------------|
| 1. Dr. Hj. Istiadah, M.A. NIP 196703131992032002 | (Main Examiner) | _____ |
| 2. Dr. Syamsuddin, M. Hum. NIP 19691122 2006041001 | (Chair) | _____ |
| 3. Sri Muniroch, Ph.D. NIP 196905032003122003 | (Advisor) | _____ |

Approved by
Dean of Faculty of Humanities

Dr. Hj. Syafiah, M.A.
NIP 196609101991032002



مستخلص البحث

محمد زعيم الأليفين (٢٠١٧)، بناء شخصية الإسطنبولي في رواية "لقيطرة إسطنبول" لا لي شافاك. البحث الجامعي، قسم اللغة الإنجليزية وأدبها. كلية العلوم الإنسانية. جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرف: مفتاح الهدى، الماجستير.

الكلمات الرئيسية: الشخصية، بناء الشخصي، الذاكرة الاجتماعية

الحداثة في هذا العصر قد جعلت الإشاعة الشخصية أصبحت أعقد وأصعب. حدثت هذه الظواهر بسبب وجود التعقد وعدم استقرارية الشخصية تحللت بالتغير الأدوية في أحوال الإجتماعية لحياة الإنسان. ونتيجة منها أن التغيرات حدثت في الشخصية سريعة تزعم أنها تخوف استقرارية تلك الشخصية، ولا سيام في عصر التكنولوجيا الحديثة، والهجرة، والتحضر، والعمولة (روتزفورد في هوارت ٢٠٠٢)

والموضوع الرئيسي للرواية لقيطة اسطنبول هو الشخصية وعلاقتها بالذاكرة الاجتماعية في مجتمع متعدد الثقافات. وشرحت القيطرة اسطنبول عن كي التركيبة نسيت الذاكرة الاجتماعية عن الإبادة الجماعية على الأرمني التي ظنت على أنها من مظلمة التاريخ التركي. ولذلك، تظهرت الي شافاك الشخصيات المتنوعة المتعاروة في روايتها؛ الأترك والأرمني ترفضان على حدوث الإبادة الجماعية ومن أجل الآخر تتذكران عليها.

والهدف من هذا البحث لشرح عملية تكوين شخصية الإسطنبولي التي تتركب على الأترك والأرمني، وهما الشخصيتان اللتان تتضاربان كما صورت في رواية الي شافاك، لقيطة إسطنبول. وزعم أن هذا البحث مهم لتعري كي عملية تكوين الشخصية الأترك والأرمني التي حدثت في مجتمع متعدد الثقافات؛ تركيا والأمركية المتحدة، بوسيلة اجراء البحث في رواية المشهورة تقصص عن الشخصية والذاكرة الاجتماعية كرواية لقيطة اسطنبول.



وهذا البحث نقد الأدب يخصص في إشاعة البنية الشخصية في رواية باستخدام النظر السوسولوجيات. وفي تحليل البيانات، استخدم هذا البحث نظرية البنية الشخصية عند جاستيلس (٢٠١٠) لتشتمل على الشخصية الشرعية، والمقاومة، والمسقط. وعلاوة على ذلك، استخدم هذا البحث نظرية الذاكرة الاجتماعية لميزتال (٢٠٠٢) تتعلق بتكوين شخصية المجتمع على الذاكرة الاجتماعية.

ونتيجة البحث تدل على أن بناء شخصية الإسطنبولي يشارك ثلاث جوانب التي تشكل كالشخصيتين اللتين تتضاربان. و أما الشخصية الشرعية للتركيا قوة بحيث تنظمها المؤسسات الاجتماعية تهيمن في تكوين شخصية الأترك على تكوين المعيار والعرف والعقيدة والذاكرة. وتعتقد أن شخصية الأرمي من الشخصية المقاومة تهدف للتحدي والنهوض من هيمنة مجموعات الشرعية. وأما الشخصية المسقط التي هي من رغائب الواحد ليكون مستقلا ومتخلصا من أي تأثيرات الاجتماعية تحملها المؤسسات القوية فتوجد في شخصية أشا وزليخة تختاران لتكوين الشخصية الجديد.



Lampiran 7b : Contoh Abstrak Bahasa Inggris

ABSTRACT

Alivin, Moh. Za'imil (2017) *Identity Construction of Istanbulites in Elif Shafak's "The Bastard Of Istanbul"*. Undergraduate Thesis. Department of English Literature, Faculty of Humanities, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Advisor Miftahul Huda, M.Pd.

Key word: Identity, identity contruction, social remembering

The modernity in this late era has made the issue of identity become more complex and complicated. This phenomenon happens as the complexity and instability of identity are believed widely pervaded by the vast changing of social condition in human life. As a result, the rapid flux of identity can somehow be considered threatening the stability of identity itself, particularly in the era of modern technology, migration, urbanisation, and globalisation on which people live nowadays (Rutherford in Howarth, 2002).

The Bastard of Istanbul's main theme is identity and its relation to social remembrance in multicultural society. The Bastard of Istanbul describes how Turkey forgot the social memory of Armenian Genocide which is considered as a backdrop of Turkey's violent history by presenting characters with their conflicting identity as Turk and Armenian American who keep denying on one side, and keep remembering on the other.

This study aims to describe the process of identity construction of Istanbulites consisting of Turks and Armenians as two conflicting identities depicted in Elif Shafak's The Bastard of Istanbul. Besides, it is also projected to recognise how the identity of Turks and Armenians in multicultural places, which in this case are Turkey and the United States of America, can be constructed by doing a study on a well-known literary work telling a story about identity and social memory like The Bastard of Istanbul.

The present study is literary criticism focusing on the issue of identity construction in the novel seen from the sociological perspective.



It employs theory of identity construction proposed by Castells (2010) covering the legitimising identity, resistance identity and project identity and theory of social remembering by Misztal (2003) in forming the identity of people in the society through social memory.

This study reveals that the identity construction of Istanbulites involves three main aspects which constitute the dispute of two conflicting identities, Turks and Armenians. Turkish identity as legitimising identity is strongly controlled by its dominant social institutions in constructing the identity of Turks through the creation of norms, traditions, belief, and memory. Additionally, the Armenians identity is found to be the resistance identity which aims to resist and survive from the domination of the legitimate group. While the project identity which is another type of identity building process referring to the desire of being independent individuals liberating from any social influences brought by the powerful institutions is found on the character Asya and Zeliha.



Lampiran 8 : Pedoman Transliterasi

| HURUF ARAB | HURUF LATIN | HURUF ARAB | HURUF LATIN |
|------------|--------------------|------------|-------------|
| ا | Tidak dilambangkan | ط | T |
| ب | B | ظ | Z |
| ت | T | ع | ' _ |
| ث | S | غ | G |
| ج | J | ف | F |
| ح | H | ق | Q |
| خ | Kh | ك | K |
| د | D | ل | L |
| ذ | Z | م | M |
| ر | R | ن | N |
| ز | Z | و | W |



| | | | |
|---|----|----|----|
| س | S | هـ | H |
| ش | Sy | ء | —' |
| ص | Ş | ي | Y |
| ض | Ḍ | | |



Lampiran 9a: Contoh Daftar Pustaka Bahasa Arab

قائمة المصادر والمراجع

المصادر

القرآن الكريم

المراجع العربية

الاحصاء التطبيقي (٢٠٠٧). الشارقة: دار الكتب الجامعي.

بشارة، موفق. (٢٠٠٣). أثر برنامج تدريبي لمهارات التفكير عالي الرتبة في تنمية التفكير الناقد و الإبداع لدى طلاب الصف العاشر الأساسي. رسالة دكتوراه غير منشورة، جامعة اليرموك، الأردن.

بشارة، موفق. (٢٠٠٣). أثر برنامج تدريبي لمهارات التفكير. الشارقة: دار الكتاب الجامعي، (الإنترنت)، (www.sharjah.ac.ae). يرجع في ٣ يناير ٢٠١٨

البندي، محمد والعتوم، عدنان (٢٠٠١) الضوابط و المعايير الأخلاقية التي تحكم عمل مؤسسات رعاية المعاقين في دول مجلس التعاون الخليجي. ورقة مقدمة إلى مؤتمر الإعاقة، جامعة البحرين، المنامة، ١٥-١٧ سبتمبر ٢٠١٧.

خطابي، أحمد (محرر) (٢٠٠٦)، الواقع الاجتماعي و حقوق ذوي الاحتياجات الخاصة في الوطن العربي. عمان: دار المسيرة.

المراجع الأجنبية

Krennmayr, T. (2011). *Metaphor in newspapers*. Disertasi tidak diterbitkan. Amsterdam: Vrije Universiteit.

Longman Advanced American Dictionary (2013). Harlow, Essex: Pearson



Education Ltd.

Norris, Christopher (n.d.). *Membongkar Teori Dekonstruksi Jacques Derrida*. Terjemahan Inyik Ridwan Muzir. (2006) Yogyakarta: Ar-Ruzz Media.

Orchard, Andy P. McD (n.d.). *Re-editing Wulfstan: where's the point?*. Makalah disajikan pada *Second Alcuin Conference*, Turnhout, 2004. (Online), (www.brepolsonline.net), diakses 30 Desember 2017.

Rojo, L. A. M., & Orts, L. M. A. (2010). Metaphorical pattern analysis in financial texts: Framing the crisis in positive or negative metaphorical terms. *Journal of Pragmatics*, (Online), 42 (12): 3300-3313, (<http://uin-malang.ac.id/>), diakses 12 Desember 2016.

Snider, Alvin. (2003). Atoms and Seeds: Aphra Behn's Lucretius. *Clio: A Journal of Literature, History and the Philosophy of History*, 33 (1), 1–24 (CD-ROM: *Clio: A Journal of Literature, History and the Philosophy of History Digital*, 2003).

Trosborg, A. (2000). Discourse Analysis as Part of Translator Training. *Current Issues in Language and Society*, 7 (3): 185-228. Abstrak diperoleh dari *Multicultural Education Abstracts*, 2018, 27, Abstract No. 0260-9770.



Lampiran gb: Contoh Daftar Pustaka Bahasa Inggris

BIBLIOGRAPHY

- Alberta Social Services and Community Health. (2005). *Breaking the pattern: Understanding wife abuse*. Edmonton, Canada: Author.
- Arnold, A. (1985). *Afghanistan: The Soviet invasion in perspective* (Rev. ed.). Retrieved from <http://books.google.com/>
- Bohren, M. A., Hofmeyr, G. J., Sakala, C., Fukuzawa, R. K., & Cuthbert, A. (2017). Continuous support for women during childbirth. *Cochrane Database of Systematic Reviews*, 2017(7). <https://doi.org/10.1002/14651858.CD003766.pub6>
- Cell division. (2008). In E. Martin & R. Hine (Eds.), *Dictionary of biology*. Retrieved from <http://www.oxfordreference.com>
- Downing, L., Carter, J. C., & McManus, T. (2007). *Students in our midst*. Toronto, Canada: Doubleday.
- Family Counselling Centre. (2003). *Dealing with a delinquent student* [Brochure]. Calgary, Canada: Author.
- Fung, M. (2006, December 12). Asthma rates increasing. *Winnipeg Free Press*, pp. C4, C7–C8.
- Hall, A. M., & Edgecombe, N. A. (2014). Patient education. In P. A. Potter et al. (Eds.), *Canadian fundamentals of nursing* (5th ed., pp. 290–308). Toronto, Canada: Elsevier
- Lee, K. (2007). Online collaborative case study learning. *Journal of College Reading and Learning*, 37(2) 82–100.



Lampiran 10a: Contoh Riwayat Hidup Bahasa Arab

سيرة ذاتية

حافظ رازقي، ولد في بليتار تاريخ ٣٠ مارس ١٩٨٥ م. تخرج من المدرسة الابتدائية في سيلوبورا بليتار سنة ١٩٩٧ م ثم التحق بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية جامبيوانجي بليتار سنة ٢٠٠٠ ثم التحق بالمدرسة الثانوية الحكومية ١ بليتار و تخرج فيه سنة ٢٠٠٣ ثم التحق بالجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج حتى حصل على درجة البكالوريوس في قسم اللغة العربية وأدبها سنة ٢٠٠٧ م. وقد شارك في هيئة طلبة قسم اللغة العربية وأدبها كرئيس قسم النشر و التوزيع لمجلة البيان.

PAS FOTO
3 x 4



Lampiran 10b: Contoh Riwayat Hidup Bahasa Inggris

PAS FOTO
3 x 4

Wardatul Husna was born in Malang on August 20, 1993. She graduated from MAN 1 Malang in 2012. During her study at the Senior High School, she actively participated in OSIS as the chief. She also joined taekwondo and got several achievements in this martial art. She started her higher education in 2012 at the Department of English Literature UIN Maulana Malik Ibrahim Malang and finished in 2016. During her study at the University, she joined Advanced Debate Community (ADC) and won several competitions. In her semester break, she attended computer and IT courses.



محتويات البحث

صفحة الغلاف

تقرير الباحث

تصريح

تقرير لجنة المناقشة

استهلال

إهداء

توطئة

مستخلص البحث

محتويات البحث

قائمة الجداول (إضافي)

قائمة المراسم (إضافي)

قائمة الملحقات (إضافي)

الترجمة (إضافي)

الفصل الأول : مقدمة

أ- خلفية البحث

ب- أسئلة البحث

ج- أهداف البحث

د- فوائد البحث

هـ- حدود البحث

و- تحديد المصطلحات

ز- الدراسات السابقة

ح- منهج البحث

١- نموذج البحث



- ٢- أدوات البحث
- ٣- مصدر البيانات
- ٤- جمع البيانات
- ٥- خطوات تحليل البيانات

الفصل الثاني : الإطار النظري

- أ-...
- ب-...
- ١-...
- ٢-...
- أ)...
- ب)...

الفصل الثالث : مناقشة نتائج البحث

- أ-...
- ب-...
- ١-...
- ٢-...
- أ)...
- ب)...

الفصل الرابع : الخلاصة و الاقتراحات

- أ- الخلاصة
- ب- الاقتراحات

قائمة المصادر و المراجع

سيرة ذاتية
ملاحق



Lampiran 11b: Penomoran Subbab Bahasa Inggris

TABLE OF CONTENT

| | |
|--|-----|
| THESIS COVER | i |
| STATEMENT OF ACADEMIC INTEGRITY | ii |
| APPROVAL SHEET | iv |
| LEGIMATION SHEET | v |
| MOTTO | vi |
| DEDICATION | vii |
| ACKNOWLEDGEMENT | ix |
| ABSTRACT | x |
| TABLE OF CONTENT | xi |
| TRANSLITERATION | xii |
| CHAPTER I: INTRODUCTION | |
| Background of the Study | 1 |
| A. Research Question | 7 |
| B. Objective of the Study | 7 |
| C. Scope and Limitation | 7 |
| D. Significance of the Study | 7 |
| E. Definition of Key Term | 7 |
| F. Previous Studies | 8 |
| G. Research Methode | 8 |
| 1. Research Design | 10 |
| 2. Research Instrument | 10 |
| 3. Data Source | 10 |
| 4. Data Collection | 10 |
| 5. Data Analysis | 11 |
| CHAPTER II: REVIEW ON RELATED LITERATURE | |
| A. ... | ... |
| 1. | ... |
| 2. | ... |
| a) | ... |
| b) | ... |



| | |
|---------------------------------------|-----|
| CHAPTER III: FINDING AND DISCUSSION | |
| A. ... | ... |
| B. ... | ... |
| CHAPTER IV: CONCLUSION AND SUGGESTION | |
| A. Conclusion | ... |
| B. suggestion | ... |
| BIBLIOGRAPHY | ... |
| CURRICULUM VITAE | ... |
| APPENDIX | ... |





DAFTAR PUSTAKA

Universitas Negeri Malang (2009). *Pedoman Penulisan Karya Ilmiah*.
Malang: UM press.

APA, (2010) *Publication Manual of The American Psychological Association*
(6th ed) Washington D.C.: APA.



